

Porównanie tłumaczeń Objawienie 22:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I oto przychodzę szybko i zapłata moja ze mną by oddać każdemu jak dzieło jego będzie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto przychodzę wkrótce,* a moja zapłata ze Mną,** by oddać każdemu według jego dzieła.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oto przychodzę szybko, i zapłata ma ze mną, (by) oddać każdemu, jak praca jest jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I oto przychodzę szybko i zapłata moja ze mną (by) oddać każdemu jak dzieło jego będzie

¹⁾ <x>730 2:16</x>; <x>730 3:11</x>; <x>730 22:7</x>

²⁾ <x>290 40:10</x>; <x>290 62:11</x>; <x>730 11:18</x>

³⁾ Uczynkiem jest też wiara, jako odpowiedź człowieka na wezwanie Boga – zob. <x>500 6:29</x>; <x>730 2:23</x>; <x>540 5:10</x>; <x>520 2:26</x>.

⁴⁾ <x>230 28:4</x>; <x>230 62:13</x>; <x>240 24:12</x>; <x>290 59:18</x>; <x>300 17:10</x>; <x>470 16:27</x>; <x>520 2:6</x>; <x>620 4:14</x>; <x>670 1:17</x>; <x>730 2:23</x>; <x>730 18:6</x>; <x>730 20:13</x>